

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 53/2011/EU RENDELETE

(2011. január 21.)

a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőből készült termékek kategóriái, a borászati eljárások és az azokhoz kapcsolódó korlátozások tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 606/2009/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) és különösen annak 121. cikke harmadik és negyedik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 606/2009/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 3. cikkének értelmében az engedélyezett borászati eljárásokat az említett rendelet I. melléklete tartalmazza. A Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Hivatal (OIV) új borászati eljárásokat fogadott el. Az érintett területre vonatkozó hatályos nemzetközi szabványoknak való megfelelés, valamint annak érdekében, hogy az uniós termelők is élni tudjanak a harmadik országok termelői előtt nyitva álló új lehetőségekkel, helyénvaló ezen új borászati eljárásokat az Unióban engedélyezni az OIV által meghatározott alkalmazási feltételekkel.
- (2) A 606/2009/EK rendelet derítés céljából engedélyezi pektinbontó enzimek és béta-glükánáz enzimes készítmények alkalmazását. Az említett enzimeket, valamint egyéb enzimes készítményeket macerálás, derítés, stabilizálás, szűrés, valamint a mustban és a borban található szőlőaroma-elővegyületek (prekurzorok) kimutatása céljából is használják. Az említett borászati eljárásokat, amelyeket az OIV elfogadott, kívánatos engedélyezni az OIV által meghatározott alkalmazási feltételekkel.
- (3) A „Malta”, illetve a „Gozo” oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jogosult borok cukortartalma meghaladja a 45 g/l értéket, előállításuk csak kis mennyiségben

történik. Ezenfelül egyes oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott francia fehérborok térfogatban számított összes alkoholtartalmának minimális szintje 15 %, cukortartalma pedig több mint 45 g/l. E borok megfelelő tartósítása érdekében az érintett tagállamok – Málta, illetve Franciaország – kérték, hogy a kén-dioxid-tartalom tekintetében eltérhessenek a 606/2009/EK rendelet I.B. mellékletében meghatározott felső határértéktől. A szóban forgó borokat helyénvaló felsorolni azon borok között, amelyek kén-dioxid-tartalmának felső határértéke literenként 300 milligramm.

- (4) A „Késői szüretelésű bor” hagyományos kifejezésre jogosult borok cukortartalma nagyon magas, előállításuk kis mennyiségben történik. Magyarország e borok megfelelő tartósítása érdekében kérte, hogy a kén-dioxid-tartalom tekintetében eltérhessen a felső határértéktől. E borok esetében kívánatos a kén-dioxid-tartalom tekintetében literenként 350 milligrammos felső határértéket engedélyezni.
- (5) A „Douro” oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jogosult és a „colheita tardia” jelöléssel ellátott borok kén-dioxid-tartalma eltér a felső határértéktől. A „Duriense” oltalom alatt álló földrajzi jelzésre jogosult borok az említett borokkal megegyező tulajdonságokkal rendelkeznek. Portugália ennek alapján kérte, hogy a kén-dioxid-tartalom tekintetében eltérhessen a felső határértéktől. E borok esetében kívánatos a kén-dioxid-tartalom tekintetében literenként 400 milligrammos felső határértéket engedélyezni.
- (6) Az egyes szőlőfajták nevének egyértelműbbé tétele érdekében ajánlatos, hogy a fajtanevek feltüntetése azon országok nyelvén történjen, ahol a szóban forgó fajtákat felhasználják.
- (7) Bizonyos likőrborokra vonatkozóan egyes rendelkezések eltérnek az e borok termékleírásában szereplő információktól. A szóban forgó rendelkezéseket indokolt az érintett termékleírásnak megfelelően módosítani.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 193., 2009.7.24., 1. o.

- (8) Ezért a 606/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) A 2010. borászati év során szüretelt szőlőből készülő borok előállítása már megkezdődött. Annak érdekében, hogy a bortermelők közötti verseny ne torzuljon, indokolt az új borászati eljárásokat a 2010. borászati év elejétől, minden termelőre vonatkozóan alkalmazni. Célszerű előírni, hogy e rendelet visszamenőleges hatállyal 2010. augusztus 1-jétől – a borászati év kezdetétől – legyen alkalmazandó.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (3) bekezdésével létrehozott szabályozási bizottság véleményével,
- a) Az I.A. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.
- b) Az I.B. melléklet e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.
- c) A II. melléklet e rendelet III. mellékletének megfelelően módosul.
- d) A III. melléklet e rendelet IV. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 606/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 21-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A 606/2009/EK rendelet I.A. melléklete a következőképpen módosul:

1. A táblázat a következőképpen módosul:

a) A 10. sor helyébe a következő sor lép:

„10	<p>derítés a borászati használatra szánt következő anyagok közül egy vagy több alkalmazásával:</p> <ul style="list-style-type: none"> — étkezési zselatin, — növényi eredetű (búzából vagy borsóból származó) fehérjék, — vizahólyag, — kazein és kálium-kazeinátok, — tojásfehérje, — bentonit, — szilícium-dioxid gél vagy koloid oldat formájában, — kaolin, — tannin, — gombából származó kitozán, — gombából származó kitin-glükán 		<p>A borok kezeléséhez felhasználható kitozán mennyiségének határértéke legfeljebb 100 g/hl.</p> <p>A borok kezeléséhez felhasználható kitin-glükán mennyiségének határértéke legfeljebb 100 g/hl¹</p>
-----	--	--	---

b) a táblázat a következő sorokkal egészül ki:

„44	Kezelés gombából származó kitozánnal	A 13. függelékben megállapított feltételek mellett	
45	Kezelés gombából származó kitin-glükánnal	A 13. függelékben megállapított feltételek mellett	
46	Savtartalom-növelés membránművelettel (bipoláris elektrodiálízis)	A használatra vonatkozó feltételeket és határértékeket az 1234/2007/EK rendelet XVa. mellékletének C. és D. pontja, valamint e rendelet 11. és 13. cikke tartalmazza.	A 14. függelékben megállapított feltételek mellett
47	Enzimes készítmények borászati felhasználása macerálás, derítés, stabilizálás, szűrés, valamint a mustban és a borban található szőlőaroma-elővegyületek (prekursorok) kimutatása céljából	Az e rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében meghatározott rendelkezések sérelme nélkül az enzimes készítményeknek és azok enzimaktivitásainak (például pektinliáz, pektin-metil-észteráz, poligalakturonáz, hemicelluláz, celluláz, béta-glükánáz és glükózidáz) meg kell felelniük az OIV által kiadott Nemzetközi borászati kódex szerinti tisztasági és azonosítási előírásoknak ²	

2. Az 1. függelék el kell hagyni.

3. A szöveg az alábbi 13. és 14. függelékkel egészül ki:

„13. függelék

A bor gombából származó kitozánnal, valamint gombából származó kitin-glükánnal történő kezelésére vonatkozó követelmények

Alkalmazási terület:

a) nehézfém-tartalom (különösen vas, ólom, kadmium, réz) csökkentése;

- b) fémcsiszolás, illetve rezcsiszolás kialakulásának megelőzése;
- c) az esetleges szennyező anyagok, különösen az ochratoxin A csökkentése;
- d) a nemkívánatos, többek között a *Brettanomyces* nemzetséghez tartozó mikroorganizmus-populációk csökkentése kizárólag kitozásos kezeléssel.

Követelmények:

- Az alkalmazandó mennyiség előzetes próba alapján kerül meghatározásra. A legnagyobb felhasználható mennyiség legfeljebb:
 - 100 g/hl az a) és b) pont szerinti felhasználás esetén,
 - 500 g/hl a c) pont szerinti felhasználás esetén,
 - 10 g/hl a d) pont szerinti felhasználás esetén.
- Az üledék eltávolítása fizikai eljárások révén történik.

14. függelék

A membránművelettel (bipoláris elektrodialízis) történő savtartalom-növelésre vonatkozó szabályok

- A kationcserélő membránoknak olyannak kell lenniük, hogy azok csak a kationok, elsősorban a K⁺ kation kiválasztását tegye lehetővé.
- A bipoláris membránok sem az anionokat, sem a szőlőmust kationjait nem eresztik át.
- A kezelést szakképzett borász vagy szakértő felelősségére kell elvégezni.
- Az alkalmazott membránoknak meg kell felelniük az 1935/2004/EK rendeletben és a 2002/72/EK irányelvben megállapított követelményeknek, valamint az azok végrehajtására elfogadott nemzeti rendelkezéseknek. Az említett membránoknak eleget kell tenniük továbbá az OIV által kiadott Nemzetközi borászati kódex elektrodialízis-membránokról szóló monográfiájában szereplő követelményeknek.”

II. MELLÉKLET

A 606/2009/EK rendelet I.B. melléklete A. részének 2. pontja a következőképpen módosul:

1. A c) pont a következőképpen módosul:

a) a 13. francia bekezdés a következő francia albekezdésekkel egészül ki:

- „— Vin de pays de l'Agenais,
- Vin de pays des terroirs landais,
- Vin de pays des Landes,
- Vin de pays d'Allobrogie,
- Vin de pays du Var;”

b) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— azok a Máltáról származó borok, amelyek összes alkoholtartalma legalább 13,5 térfogatszázalék, cukortartalma legalább 45 g/l, és jogosultak a »Malta«, illetve a »Gozo« oltalom alatt álló eredetmegjelölésre”.

2. A d) pont a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— a »Késői szüretelésű bor« hagyományos kifejezésre jogosult borok”.

3. Az e) pont kilencedik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— azok a »Douro« oltalom alatt álló eredetmegjelölésre vagy »Duriense« oltalom alatt álló földrajzi jelzésre jogosult fehérborok, amelyeket a »colheita tardia« jelöléssel láttak el”.

III. MELLÉKLET

A 606/2009/EK rendelet II. mellékletének 1. függelékében szereplő jegyzék – a betűrend szerinti megfelelő helyeken – kiegészül az alábbi szőlőfajták nevével:

„»Albariño«, »Macabeo B«, »Toutes les Malvasías« és »Tous les Moscateles“.

IV. MELLÉKLET

A 606/2009/EK rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

a) az A. rész 4.a) pont második francia bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„— sűrített szőlőmusttal, finomított szőlőmustsűrítménnyel, illetve töppedt szőlőből nyert szőlőmusttal, amelyhez az erjedés megakadályozása érdekében szőlő eredetű semleges alkoholt adtak a »vino generoso de licor« hagyományos kifejezéssel jelölt spanyol bor esetében, azzal a kikötéssel, hogy a szóban forgó bor térfogatban számított összes alkoholtartalmának növekedése nem haladhatja meg a 8 térfogatszázalékot;”;

b) a B. rész a következőképpen módosul:

i. a 3. pont második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A »Málaga« és a »Jerez-Xérès-Sherry« oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott likőrborok esetében azonban az a Pedro Ximénez szőlőfajtából származó, töppedt szőlőből nyert szőlőmust, amelyhez az erjedés megakadályozása érdekében szőlő eredetű semleges alkoholt adtak, származhat a »Montilla-Moriles« termőhelyről is.”;

ii. a 10. pontban az első francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— a 8. pontban említett »vino generoso« likőrborból vagy ilyen »vino generoso« készítésére alkalmas, élesztőhártya alatt készült borból állítanak elő, amelyhez vagy töppedt szőlőből nyert olyan szőlőmustot, amelyhez az erjedés megakadályozása érdekében szőlő eredetű semleges alkoholt adtak, vagy finomított szőlőmustsűrítményt, vagy »vino dulce natural« likőrbort adtak;”;

c) az 1. függelék a következőképpen módosul:

i. az A. pontban a Spanyolországra vonatkozó jegyzék – a betűrend szerinti megfelelő helyeken – kiegészül a következő sorokkal:

„Condado de Huelva	Pedro Ximénez Moscatel Mistela
Empordà	Mistela Moscatel”

ii. a B.5. pontban a Spanyolországra vonatkozó jegyzék – a betűrend szerinti megfelelő helyen – kiegészül a következő sorral:

„Empordà	Garnacha/Garnatxa”
----------	--------------------

d) a 2. függelék a következőképpen módosul:

i. az A.2. pontban az Olaszországra vonatkozó jegyzékből kikerül a „Trentino” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott likőrbor;

ii. az A.3. pont a következő jegyzékkel egészül ki:

„OLASZORSZÁG

Trentino”;

e) a 3. függelék kiegészül az alábbi szőlőfajták nevével:

„Moscatel” és „Garnacha”.